

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 33 (1971)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

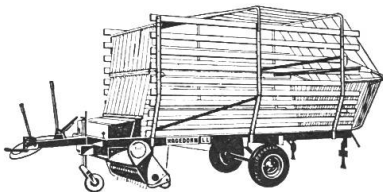
Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HAGEDORN Ladewagen

System Weichel

**Der preiswerte
LADEWAGEN LL
mit 24 cbm
Laderaum**



Ein großräumiges,
modernes Fahrzeug von
geringem Eigengewicht.
Serienmäßig großzügig
ausgestattet — zu einem
ungewöhnlich günstigen
Preis. Auch als Seitenlader
LL-S lieferbar.

Informieren Sie sich über
die Vorteile dieses Lade-
wagens.

A. Müller, 4112 Bättwil
Telefon 061 - 75 11 11
Generalvertreter.

HAGEDORN liefern insgesamt
acht verschiedene Ladewagen-
Typen, als Hoch- oder Tieflader,
von 16 bis 30 m³ Laderaum. —
Besuchen Sie uns an der Schweiz.
Landmaschinenschau in Lausanne
(19. bis 24. Februar 1971)
Halle 15, Stand Nr. 1518

■
24jähriger Bursche mit abgeschlos-
sener landw. Schule und Berufs-
prüfung, gute Maschinen- und
Traktorkenntnisse, **sucht Stelle** auf
mitte April 1971. Bevorzugt wird
Ackerbau- und Rindviehmastbetrieb.

Offerten sind zu richten
unter Chiffre 1282 H der Hofmann-
Annoncen, Postfach 17,
8162 Niedersteinmaur

■

Pat. angem.



Abrand-Pflüge

für Strassen- und Feldwegunterhalt,
geeignet für jeden Traktor mit Drei-
punkt. Mit Aufreisser.

Planierschilde mit Aufreisser.

Leo Wiederkehr-End, Schmiede,
5623 Boswil Telefon 057 - 7 41 87

Ihrer Gesundheit zuliebe

GRAMMER

Traktorsitze



Ueber 20 verschiedene Typen mit
allen wünschbaren Verstell- und An-
passungs-Möglichkeiten.

Weltfirmen wie :

Deutz, John Deere, IHC, Steyer, David
Brown, Fendt, etc. bauen **GRAMMER**-
Sitze serienmässig auf. DLG-geprüft.

Profitieren auch Sie von der enormen
Erfahrung von **GRAMMER**.

Verlangen Sie den Sammel-Prospekt
bei Ihrem Händler, oder direkt bei
der Generalvertretung:



Landmaschinen - Bedarf
8953 Dietikon ☎ 051 88 44 21

Fehlt es am

Kühler

Ihres PW/LW oder Traktors?

Wir erledigen innert einem Tag

alle Reparaturen, Reinigungen, Einbau unserer
robusten und siedefreien Elemente.
Auswärtige Kunden: per Bahnexpress nach
Zürich-HB.

Benetti AG. 8047 Zürich

Letzigraben 113 Tel. 051 - 52 15 28 / 54 64 66

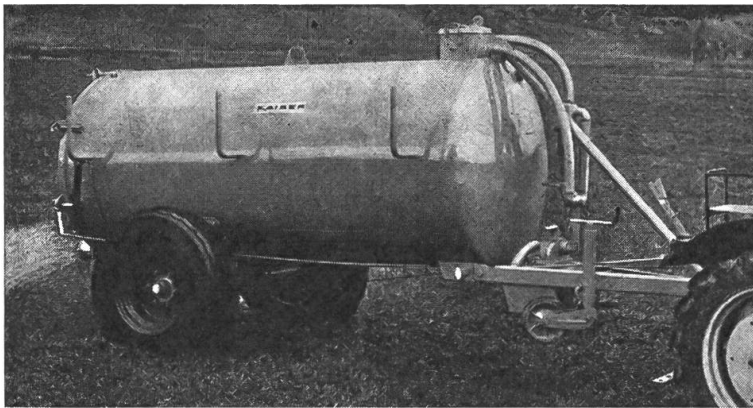
FIAT-Traktoren

Der Zug nach grösseren Leistungen bei fast allen landwirtschaftlichen Arbeitsmaschinen fördert den Trend und das Bedürfnis nach stärkeren Zug- und Arbeitsmaschinen. Dieser Entwicklung entspricht FIAT mit ihrem breiten Typenprogramm, das konsequent für alle Anforderungen entwickelt wurde, die in der Landwirtschaft gestellt werden. Insgesamt bietet Fiat 8 Modelle von 35–95 PS, davon 7 wahlweise mit Allradantrieb.

Die temperamentvollen Motoren sind wassergekühlt und besitzen ein besonders gutes Durchzugsvermögen. Alle Bedienungsorgane liegen griff- und fussgerecht (im bequemen Sitzbereich des Fahrers zu bedienen). Aussenliegende Ritzel bewirken eine Steigerung des Zugvermögens. Der Alternator, die Doppelkupplung, der Gesundheits-Schwebesitz «Superkomfort», das aussagekräftige Armaturenbrett, die leichtgängige Lenkung, eine optimale Zugänglichkeit bei der Wartung und die Anlasssperrung bei eingeschaltetem Gang sind nur einige der vielen FIAT Vorteile.

Mit FIAT erfolgreich wirtschaften!
Mit FIAT in die Zukunft!

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte oder eine Probefahrt beim FIAT-Vertreter oder direkt bei BUCHER-GUYER AG, 8166 Niederweningen, Tel. 051 / 94 33 22.



Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf
Service
und Ersatzteildienst

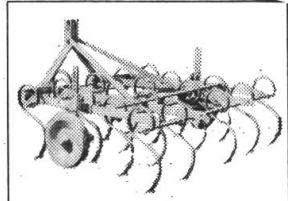
Verzinkt, auch mit Schneckenpumpe
lieferbar. Verlangen Sie Offerte und
Vorführung.

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

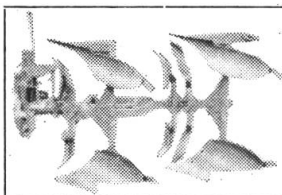
Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77



Ein gutes Zeichen auf jedem Acker
RABE-GERÄTE



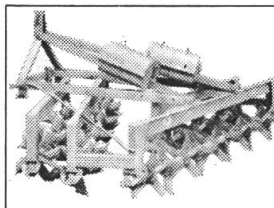
Rabe-Vibrationseggen



Drehflug Taube



Rabe Planierungsgerät



Dreipunkt-Spatenkrümmer

DEZLHOFFER AG
Landmaschinen

9246 Niederbüren
Tel. 071 / 81 14 21

Krüger- Hydrauliklader

**6 verschiedene Typen
und Grössen**

für jeden Betrieb die
richtige Maschine
Hecklader-Junior
schon ab Fr. 3950.—



Krüger seit 10 Jahren
spezialisiert
auf Hydrauliklader.
Führend in Leistung
und Qualität.



Generalvertretung für die Schweiz:



Gebr. Albrecht, 8174 Stadel

Landmaschinen Telefon (051) 94 21 39

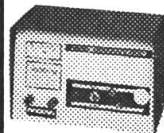
Besuchen Sie uns an der Schweiz. Landmaschinenschau in Lausanne

- Als Generalvertretung suchen wir für unsere Spezialwerkstätte für
- Traktoren und Landmaschinen zuverlässige und gewissenhafte
- **Automechaniker /**
- **Agro-Mechaniker**
- Bewerber, die Freude haben, selbstständig und mit Verantwortung die
- neu gestellte Aufgabe zu lösen, bitten wir zwecks erster Kontaktnahme sich mit uns in Verbindung zu setzen.
- Wir bieten Ihnen eine Dauerstelle mit zeitgemässer Entlohnung, Pensionskasse usw.
- Dürfen wir Ihren Anruf erwarten,
- unsere Telefon-Nr. ist (053) 4 25 21



- GVS-Spezialwerkstätte für Traktoren und Landmaschinen
- FENDT-Generalimport
- 8207 Schaffhausen

Unser
Schlager



ab
50.-

Batterie-ladegerät

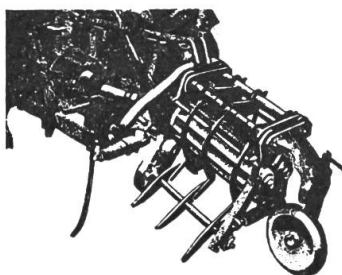
Jetzt laden Sie ab sofort Ihre Autobatterie selbst, keine Startschwierigkeiten mehr! Zu **STADTHOF - Nettopreisen** ab **Fr. 50.-**. Modell BL 12/6 für 6 + 12 Volt, 6 Ampere Leistung **Fr. 79.-**. Weitere Modelle bis 18 Amp. Leistung. Verlangen Sie unseren neuesten Versandkatalog. Versand per Nachnahme.

STADTHOF

4663 Aarburg AG Tel. 062/411733

CLEMENS

Rebholzhäcksler



Lässt sich an jeden Traktor mit normalisierter 3-Punkt-Aufhängung anbauen, sowie an gewisse Sattelschlepper.

Verstellbare Arbeitsbreite.

Auch in gehäufeltem Rebberg verwendbar.

Vertrieb für die Schweiz:

PLUMETTAZ AG 1880 BEX

(025) 5 26 46

Tourenzähler Tachografen Kilometerzähler Autoschlüssel

H.K. JETZER+CO

Zürich 8 Zimmergasse 9 Tel 34 34 30

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterrädern



- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermin-
- dernd
- selbstreinigend
- Tausendfach bewährt

Verlangen Sie bitte unverbindl. Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG.

4911 Schwarzhäusern, ☎ 063 - 2 01 57



Merk-Pullax-Traktoren

Wir verkaufen zu reduzierten Preisen:

- 1 Pullax P-20
- 1 Pullax P-30
- 1 Pullax P-40
- 1 Pullax P-20 revidiert

Merk AG, Maschinenfabrik,
8953 Dietikon Tel. 051 - 88 48 05

SIPRA® halten länger!



In der Schweiz hergestellt. Material, Schnitt und Verarbeitung sind erstklassig. Das gilt für alle SIPRA-Modelle. Genau so wie der günstige Preis! Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli+Co.
Fabrik für Arbeits-
handschuhe
8048 Zürich



Schneeketten

Neu + Occasion

Spur- und Leiterschneeketten
Für alle Fahrzeuge (besonders
Traktoren und Landmaschinen)
Umtausch und Reparaturen.
Grosses Lager, günstige Preise.
Lieferbar solange Vorrat sofort
ab Lager.

Alois Stocker, 6215 Beromünster/Wili
Telefon (045) 3 11 20
Donnerstagnachmittag geschlossen.

WERKVERTRETUNGEN

GELENKKUGELN für 3-Punkt-Aufhängung

EHRENREICH



sofort ab Lager lieferbar!
auch grosser Vorrat an Winkel- und
Kugelgelenken

W. SCHAFFNER-BEHREND



8037 Zürich - Geibelstr. 35
Postfach - Tel. 051 - 42 31 42



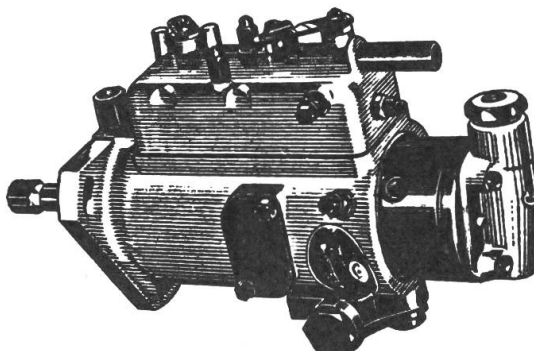
Verteiler-Einspritzpumpe

Typ DPA Lizenz



Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

Massey-Ferguson
David Brown
John Deere
Ford
Bühner
Renault
Perkins



Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähiger bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt. — Erstklassiger Service.

Generalvertretung,
Service-Werkstätte, Ersatzteile und
Austauschpumpen:

VICTOR MERZ AG.

1-3, rue des Rois, 1211 Genf
Telefon (022) 25 12 25

Traktorkabine VIKTOR

überall bestens bewährt und beliebt dank der vielen Vorteile:

stabile, saubere Ausführung,
alle Stahlrohrteile verzinkt,
kein Rosten, kein Abblättern
von Farbe, einfache Montage
auf alle Traktortypen,
tiefer Beinschutz vorne und
seitlich,
leicht aushängbare Seitenscheiben, linke Seite mit Riegelverschluss z. Öffnen, ausserordentlich günstiger Preis.



Die Traktorkabine VIKTOR schützt vor Nässe, Zugluft und Kälte. Denken Sie an Ihre Gesundheit und verlangen Sie Prospekte bei Ihrem Händler oder direkt bei

VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil
Traktorenkabine, Traktorensitze

Tel. 071 - 67 15 07

Der universelle ^{QUIKE} älö Frontlader

ALÖ-QUIKE
der Frontlader

Vielseitig
zuverlässig
preiswert

Auswechselbar zwischen
verschiedenen Traktoren!
10 serienmäßig
lieferbare Anbaugeräte

für minutenschnellen
An- und Abbau
ohne Werkzeug!

Keine Behinderung
des Frontladers
durch Fahrerhaus
oder Wetterverdeck

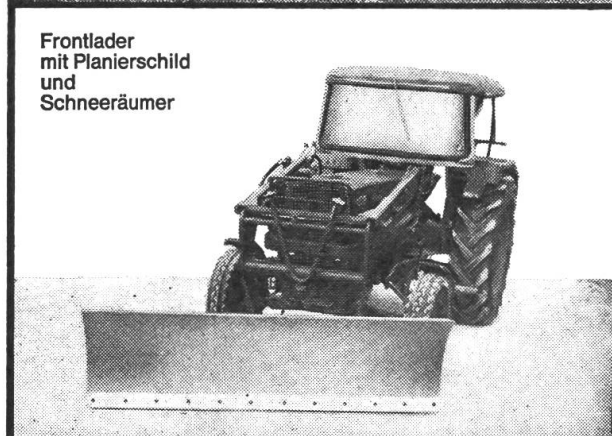
Ganz einfach an
die Standardhydraulik
des Traktors
anzuschließen!



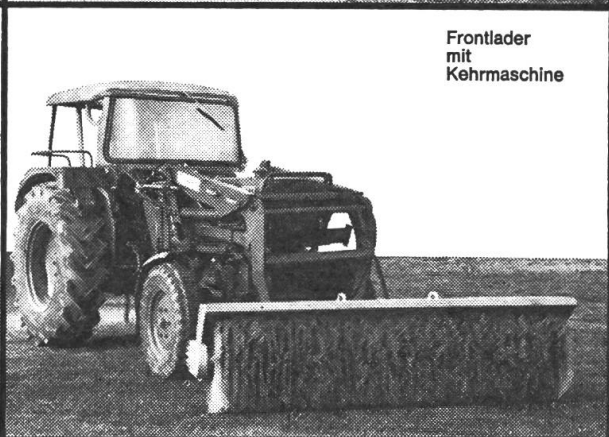
Frontlader
mit Erdschaufel



Frontlader
mit Winkelgabel
für Paletten



Frontlader
mit Planierschild
und
Schneeräumer



Frontlader
mit
Kehrmaschine

Ernst Messer AG
4450 Sissach BL

MESSER

Tel. 061 - 85 23 21

Deutz - die tr

Deutz-Traktoren werden auf
Schweizer Präzisionsmaschinen
gefertigt. Deshalb kann
Ihnen ein Deutz-Traktor so viel
Präzision, so viel Sicherheit
bieten. Und ein Deutz
ist unverwüstlich.

Deutz — Mass-Traktoren für
die schweizerische Landwirtschaft.
23 Modelle von 30-165 PS.



Betriebsstundenzähler à 48.-

3000 Bern

Wasserwerkgasse 2
Tel. 031 / 22 76 11

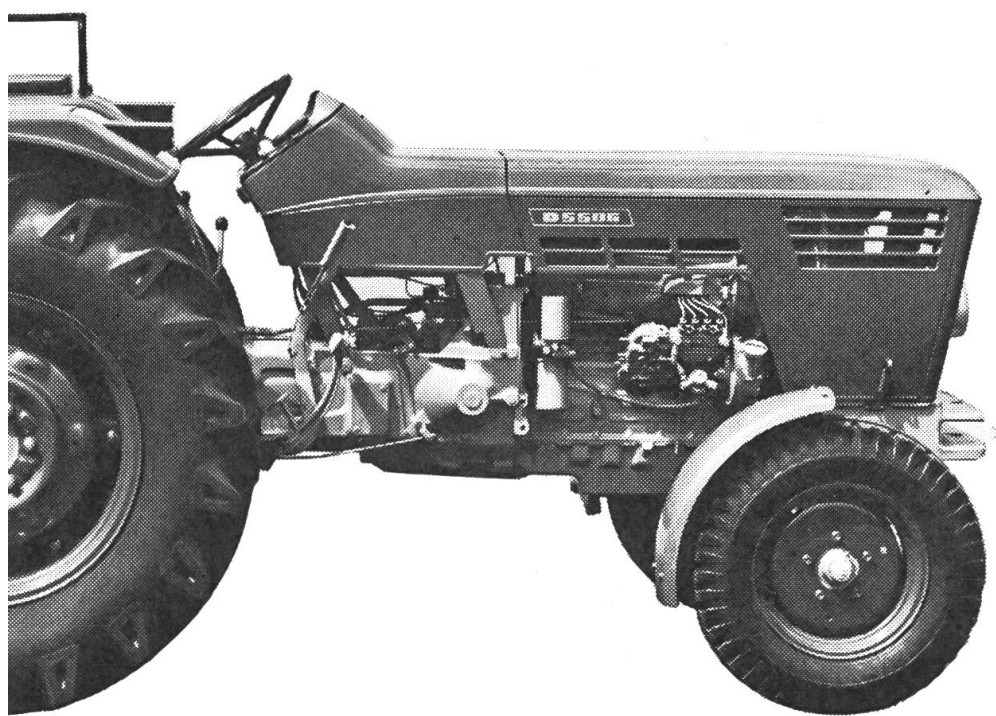
8000 Zürich

Ankerstr. 27
Tel. 051 / 27 60 75

e.o.bär 1200 Genève

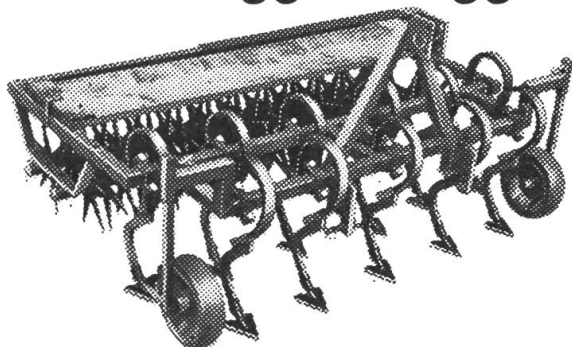
16, rue Ed.-Rod
Tél. 022 / 33 76 75

ibende Kraft!



WÜRGLER 8910 AFFOLTERN a.A. TELEFON: 01-99 31 21

Traktoregge Zaugg mit und ohne Krümmer



- allen überlegen
- Scharen verstellbar
- zum Tiefhacken
- zur Saatbeetherstellung
- zum Kultivieren
- Idealgerät für alle Böden
- Nachegge mit abgefederten Zinken
- Wer prüft wählt Zaugg ●

Gebr. ZAUGG AG 3537 Eggiwil ☎ 035 - 6 11 47



Tiptop, dieser Ladetraktor

Er ist das typische Mehrzweck-Fahrzeug. Wie man es braucht auf dem modernen Betrieb. Zum eingrasen, silieren, heuen, emden. Mit der Futteraufnahme vor den ersten Rädern. Zum mistzetten und Jauche ausführen. Für alle Arbeiten mit der Seilwinde. Und für alle Transporte bis 2,5 t Nutzlast. Wirklich tiptop, übrigens auch sein starker Motor (40 PS, Perkins-Diesel).

Fabrikationsprogramm:

LT1 10 m³ 40 PS

LT2 14 m³ 40 PS

LT3 17 m³ 40 PS

Ein guter Tip: verlangen Sie eine Gratisvorführung!

SCHILTER, Telefon 041 / 61 16 44



Die SCHILTER Ladetraktoren interessieren mich. Ich wünsche:

- | | | | |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| ☐ eine Gratisvorführung | ☐ LT 1 | ☐ LT 2 | ☐ LT 3 |
| ☐ Prospekt und Preisliste | ☐ LT 1 | ☐ LT 2 | ☐ LT 3 |

(Zutreffendes bitte ankreuzen!)

Name/Vorname _____

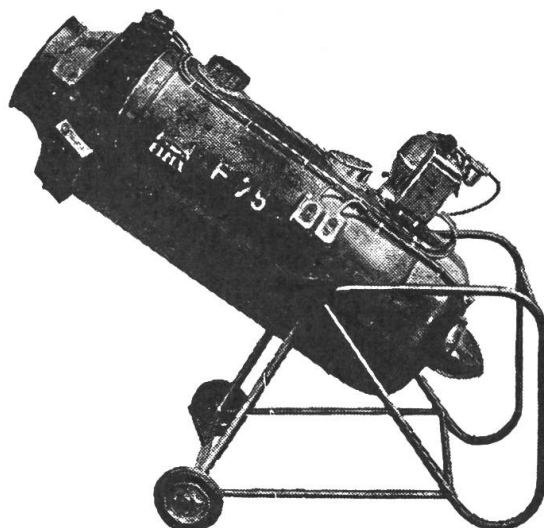
Hof _____

Plz/Ort _____

Ausschneiden und senden an:

11.71.12

SCHILTER & CO. Maschinenfabrik 6370 Stans



Zur Heutrocknung **VOLG-Heuföhn**

Lufterhitzer Modell F 75

Maximale Heizleistung: 77 200 kcal bei einem Oelverbrauch von 9,1 kg/h;
Luftdurchsatz 3600 Nm³/h; Erwärmung der Luft um 68°.

Empa geprüft auf Funktion und Sicherheit des Feuerungsaggregates gemäss Bericht Nr. 44 942 vom 11.1.1967.

Der VOLG-Heuföhn eignet sich ferner zur Beheizung von Ställen, Geräteschuppen, Lagerhallen, Werkstätten, Garagen usw.

zur Trocknung von Getreide, zur Bautrocknung, Frostschutz, Enteisung.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt.

Gutschein

bitte einsenden an VOLG, Abt. Werkstätte,
8401 Winterthur, Postfach 164

Senden Sie mir Prospekte über (Gewünschtes bitte ankreuzen):

- | | | |
|---|--|---|
| ☐ VOLG-Heuföhn | ☐ Förderbänder | ☐ Hydraulische Mistkrane |
| ☐ Teleskopgebläse FIMA | ☐ Bülach-Grünfuttersilo | ☐ Güllenrührwerke |
| ☐ Radial-Heulüfter | ☐ Kunststoffsilo | ☐ Batterien für Autos |
| ☐ Axial-Heulüfter | ☐ Silohäcksler | ☐ und Traktoren |
| ☐ Universal-Gebläse Wöhrle | ☐ Stalleinrichtungen | |

Name und Vorname:

Genaue Adresse:

VOLG

VOLG Abt. Werkstätte 8401 Winterthur Tel. (052) 84 11 11